



Eiropas Savienības
Padome

Briselē, 2017. gada 6. septembrī
(OR. en)

11947/17

**Starpiestāžu lieta:
2017/0213 (APP)**

**RECH 295
FIN 523
COMPET 587
ENER 348**

PRIEKŠLIKUMS

Sūtītājs:	Direktors <i>Jordi AYET PUIGARNAU</i> kungs, Eiropas Komisijas ģenerālsēkretāra vārdā
Saņemšanas datums:	2017. gada 25. augusts
Saņēmējs:	Eiropas Savienības Padomes ģenerālsēkretārs <i>Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN</i> kungs
K-jas dok. Nr.:	COM(2017) 452 final
Temats:	Priekšlikums – PADOMES LĒMUMS par grozījumiem Lēmumā 2003/76/EK, ar ko nosaka pasākumus, kuri nepieciešami, lai izpildītu Eiropas Kopienas dibināšanas līgumam pievienoto Protokolu par EOTK izbeigšanās finansālajām sekām un par Ogļu un tērauda pētniecības fondu

Pielikumā ir pievienots dokuments COM(2017) 452 *final*.

Pielikumā: COM(2017) 452 *final*



Briselē, 25.8.2017.
COM(2017) 452 final

2017/0213 (APP)

Priekšlikums

PADOMES LĒMUMS

par grozījumiem Lēmumā 2003/76/EK, ar ko nosaka pasākumus, kuri nepieciešami, lai izpildītu Eiropas Kopienas dibināšanas līgumam pievienoto Protokolu par EOTK izbeigšanās finansiālajām sekām un par Ogļu un tērauda pētniecības fondu

PASKAIDROJUMA RAKSTS

1. PRIEKŠLIKUMA KONTEKSTS

- **Priekšlikuma pamatojums un mērķi**

Sakarā ar Eiropas Centrālā bankas vadītās kvantitatīvās mīkstināšanas politiku apvienojumā ar drošības principu, kam pakļauta likvidējamās Eiropas Ogļu un tērauda kopienas (EOTK) aktīvu apsaimniekošana, no gada uz gadu ievērojamā tempā mainās ogļu un tērauda pētniecības finansēšanai atvēlētie ieņēmumi, tuvinot stāvokli, kad var vairs nebūt sasniedzams finansējuma kritiskais līmenis ikgadēja priekšlikumu konkursa rīkošanai.

Budžeta piešķirums Ogļu un tērauda pētniecības fonda (*RFCS*) programmai ir samazinājies no 46 miljoniem EUR 2017. gadā no likvidējamās EOTK 2015. gada ieņēmumiem uz 27 miljoniem EUR 2018. gadā no likvidējamās EOTK 2016. gada ieņēmumiem, un 2019. gadā gaidāmā summa būs vēl mazāka (14–18 milj. EUR robežās).

Pārejas posma risinājums, kas zināmu laiku saglabātu pieņemamu finansējumu ogļu un tērauda pētniecības projektiem, gaidot pārmaiņas monetārajā politikā un aktīvu atdeves kāpumu valsts obligāciju tirgos, rodams, neizmantotos Ogļu un tērauda pētniecības fonda pētniecības programmas rīcībā bijušos asignējumus, it īpaši atceltajām programmas saistībām atbilstošās summas, iestrādājot programmā no jauna.

Pārskatīšanas priekšlikuma pieņemšana ļaus no jauna iestrādāt visas kopš 2003. gada *RFCS* pētniecības programmā atceltās saistības (ieskaitot atgūtās summas), kas nodotas atpakaļ likvidējamās EOTK aktīvu pārvaldīšanai un veido iespējamu 40,3 miljonu EUR papildu finansējumu *RFCS* pētniecības programmai. Tā arī dos papildu finansējumu aptuveni 5 miljoniem EUR gadā (gada vidējā saistību atcēlumu plūsma trijos pēdējos gados *RFCS* pētniecības programmas).

- **Saskanība ar pašreizējiem noteikumiem konkrētajā politikas jomā**

RFCS programma papildina citus Savienības instrumentus, ko var izmantot, lai atbalstītu rūpniecības pielāgošanos vairākos līmeņos. To vidū ir Eiropas Stratēģisko investīciju fonds, Eiropas strukturālie un investīciju fondi, pamatprogramma “Apvārsnis 2020” ar publiskā un privātā sektora partnerību “SPIRE” (Efektīva resursu izmantošana un energoefektivitāte ilgtspējīgā pārstrādes nozarē) un Eiropas Sociālais fonds.

Šis priekšlikums ir saskaņā ar Ž. K. Junkera vadītās Komisijas 4. prioritāti “Padziļināts un taisnīgāks iekšējais tirgus ar spēcīgāku rūpniecisko pamatu”. Tas saskan arī ar Savienības atbalstu tēraudrūpniecības konkurētspējai un ogļrūpniecības pārkārtošanai, kas ir starp *RFCS* pētniecības programmas mērķiem.

- **Saskanība ar citām Savienības politikas jomām**

Priekšlikums pilnībā saskan ar Savienības līmeņa iniciatīvām rūpniecības politikā. Konkrēti, tas saskan ar 2014. gada paziņojumu “Eiropas rūpniecības atdzimšana”¹, kur noteiktas

¹ COM(2014) 14.

Savienības rūpnieciskās politikas prioritātes, un 2016. gada paziņojumu “Tērauda rūpniecība: kā saglabāt ilgtspējīgu nodarbinātību un izaugsmi Eiropā”².

2. TIESISKAIS PAMATS, SUBSIDIARITĀTE UN SAMĒRĪGUMS

• Tiesiskais pamats

Noteikumi par saistību atcelšanu ir ietverti Padomes Lēmuma 2003/76/EK 4. pantā, kas nosaka protokola³ īstenošanai nepieciešamos pasākumus.

Pārskatīšanas priekšlikums attiecas tikai uz diviem Padomes Lēmuma 2003/76/EK 4. panta punktiem, un tā mērķis ir piemērot vienu režīmu (automātiska pārņemšana uz nākamo gadu) abām neizlietoto līdzekļu kategorijām: apropriācijas, par kurām gada beigās nav uzņemtu saistību, un atceltās saistības.

• Subsidiaritāte (neekskluzīvas kompetences gadījumā)

Protokola īstenošanas pasākumi tiek noteikti ar Padomes lēmumu, kura pārskatīšana ietilpst Komisijas ekskluzīvajās likumdošanas priekšlikumu iniciēšanas tiesībās.

• Proporcionalitāte

Iekšējā apspriešanās Komisija nonāca līdz secinājumam, ka atceltās saistības no jauna iestrādāt nav iespējams ar pašreizējā juridiskā pamata interpretāciju vien. Tādēļ ir nepieciešams pārskatīt Padomes Lēmuma 2003/76/EK 4. panta 4. un 5. punktu.

3. EX POST IZVĒRTĒŠANAS, APSPRIEŠANAS AR IEINTERESĒTAJĀM PERSONĀM UN IETEKMES NOVĒRTĒŠANAS REZULTĀTI

• Ex post izvērtējumi / spēkā esošo tiesību aktu atbilstības pārbaude

Nav piemērojami. / 2013. gada uzraudzības un izvērtēšanas pasākums apstiprināja, ka *RFCS* ir izpildījis uzdevumu atbalstīt ogļrūpniecības un tēraudrūpniecības nozaru konkurētspēju un apstiprinājis, ka ir nepieciešams finansējums adekvātā līmenī.

• Apspriešanās ar ieinteresētajām personām

RFCS programmas pētniecības programmas komiteja (*COSCO*) ir informēta par pieejamā budžeta samazinājumu (no 46 milj. EUR 2017. gadā uz 27 milj. EUR 2018. gadā).

Eiropas Tēraudrūpniecības tehnoloģiju platforma *ESTEP* (pārstāv tēraudrūpniecībā ieinteresētās personas) ir paudusi pilnīgu atbalstu Padomes lēmuma pārskatīšanai, jo pretējā gadījumā daudzi ciestu no fonda krasa samazinājuma.

• Ekspertu atzinumu pieprasīšana un izmantošana

Uz šo neattiecas.

² COM(2016) 155.

³ Eiropas Kopienas dibināšanas līgumam pievienotais 37. protokols par EOTK līguma izbeigšanās finansiālajām sekām un par Ogļu un tērauda pētniecības fondu.

- **Ietekmes novērtējums**

Neattiecas.

Ierosinātā pārskatīšanas pasākuma tvērums ir ierobežots un tehnisks, un tam nav ievērojamas politiskas, ekonomiskas un budžetāras ietekmes (tas ir pārejas pasākums).

- **Normatīvā atbilstība un vienkāršošana**

Neattiecas.

Tomēr ierosinātā pārskatīšana vienkāršos Komisijas iekšējo darba apjomu saistībā ar likvidējamās EOTK kontu slēgšanu, jo atceltās summas vairs netiks reģistrētas un grāmatotas likvidējamās EOTK bilancē.

- **Pamattiesības**

Neattiecas.

4. IETEKME UZ BUDŽETU

Nav. Priekšlikumam nav ietekmes personāla līmenī, un tas nerada jaunas saistības, kas vispārējam budžetam būtu jāsedz pašreizējā daudzgadu finanšu shēmā.

5. CITI ELEMENTI

- **Īstenošanas plāni un uzraudzības, izvērtēšanas un ziņošanas kārtība**

Ja likumdevējs šo priekšlikumu ātri pieņemtu pirms 2018. gada pirmā pusgada, Komisija varētu papildināt paredzamo piešķirumu (27 miljoni EUR) *RFCS* programmai 2018. gadam, sasniedzot 40 miljonu EUR nākamajam ikgadējam uzaicinājumam iesniegt priekšlikumus.

Atlikušo summu var izmantot 2019. gadam, lai saglabātu *RFCS* finansējumu tādā pašā līmenī (40 miljoni EUR).

- **Paskaidrojošie dokumenti (direktīvām)**

Neattiecas.

- **Konkrēto priekšlikuma noteikumu detalizēts skaidrojums**

Tiek ierosināts vienādu kārtību piemērot:

a) atcelto saistību summām – summām, par kurām saistības uzņemtas ar dotācijas nolīgumiem, bet kuras vairs nav izmaksājamas saņēmējiem (attiecināmās izmaksas ir mazākas par prognozētajām) vai atgūtas,

b) summām, par kurām gada beigās nav ar dotāciju nolīgumiem uzņemtu saistību. Tagad šie neizlietotie līdzekļi tiek automātiski pārnesti uz nākamo gadu vispārējā budžetā saskaņā ar Padomes Lēmuma 2003/76/EK 4. panta 4. punktu.

Tādējādi atcelto saistību summas tiktu pielīdzinātas neizlietotajiem līdzekļiem, uz kuriem attiecas 4. panta 4. punkts.

Bez tam tāpat tiks traktētas RFCS programmā atgūtās summas, kas arī tiks pārnestas automātiski, saskaņā ar attiecīgajiem Finanšu regulas (FR) noteikumiem par piešķirtajiem ieņēmumiem (FR 14. un 21. pantu).

Tas ir pamats pilnīgi svītrot Padomes Lēmuma 2003/76/EK 4. panta 5. punktu.

Tad pārskatīšanai pietiekami ir šādi noteikumi:

1) Lēmuma 4. panta 4. punktu aizstāj ar šādu:

*4. Katra attiecīgā gada 31. decembrī vēl pieejamos neizlietos ieņēmumus un apropriācijas, kas rodas no šiem ieņēmumiem, **kā arī Ogļu un tērauda pētniecības fonda pētniecības programmas saistību atceltās summas** automātiski pārgrāmato uz nākamo gadu. Šīs apropriācijas nav pārnesamas uz citiem budžeta posteņiem.*

Summa, kas atbilst kopš 2003. gada 6. februāra uzņemto saistību atcēlumiem Ogļu un tērauda pētniecības fonda pētniecības programmā, dara pieejamus ar šā lēmuma spēkā stāšanās brīdi.

2) Lēmuma 4. panta 5. punktu svīturo.

Priekšlikums

PADOMES LĒMUMS

par grozījumiem Lēmumā 2003/76/EK, ar ko nosaka pasākumus, kuri nepieciešami, lai izpildītu Eiropas Kopienas dibināšanas līgumam pievienoto Protokolu par EOTK izbeigšanās finansiālajām sekām un par Ogļu un tērauda pētniecības fondu

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Līguma par Eiropas Savienību un Līguma par Eiropas Savienības darbību pielikumā pievienoto Protokolu par EOTK līguma izbeigšanās finansiālajām sekām un par Eiropas Ogļu un tērauda pētniecības fondu, un jo īpaši tā 2. panta pirmo daļu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta piekrišanu,

saskaņā ar īpašu likumdošanas procedūru,

tā kā:

- (1) Saskaņā ar Eiropas Ogļu un tērauda kopienas (EOTK) dibināšanas līguma 97. pantu Līguma termiņš beidzās 2002. gada 23. jūlijā.
- (2) Ar protokolu Eiropas Kopienas dibināšanas līguma pielikumā (turpmāk "protokols") EOTK aktīvi un saistības ir nodotas Eiropas Kopienai un šo aktīvu tīrā vērtība, ko atspoguļo EOTK bilance 2002. gada 23. jūlijā, piešķirta pētniecībai ar ogļu un tērauda rūpniecību saistītās nozarēs.
- (3) Ieņēmumus no šiem aktīviem protokols atvēl pētniecībai ārpus pētniecības pamatprogrammas nozarēs, kuras saistītas ar ogļrūpniecību un tēraudrūpniecību, saskaņā ar protokola noteikumiem un uz tā pamata pieņemtiem aktiem.
- (4) Kapitāla tirgu pēdējo gadu zemo procentu dēļ ārkārtēji samazinājušies ieņēmumi no likvidējamās EOTK aktīviem, kas paredzēti pētniecībai ar ogļrūpniecību un tēraudrūpniecību saistītajās nozarēs, tāpēc ir pārskatāmi noteikumi par uzņemto Ogļu un tērauda pētniecības fonda pētniecības programmas saistību atcelšanu, lai varētu atļaut tās no jauna iestrādāt pētniecības programmā.
- (5) Tā paša iemesla dēļ pārskatāmi arī noteikumi par Ogļu un tērauda pētniecības fonda pētniecības programmā atgūtajām summām, lai varētu atļaut tās no jauna iestrādāt

pētniecības programmā saskaņā ar attiecīgajiem Finanšu regulas noteikumiem par piešķirtajiem ieņēmumiem⁴,

IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Lēmumu 2003/76/EK groza šādi:

1) lēmuma 4. panta 4. punktu aizstāj ar šādu:

"4. Katra attiecīgā gada 31. decembrī vēl pieejamos neizlietos ieņēmumus un apropriācijas, kas rodas no šiem ieņēmumiem, kā arī Ogļu un tērauda pētniecības fonda pētniecības programmas saistību atceltās summas automātiski pārgrāmato uz nākamo gadu. Šīs apropriācijas nav pārnesamas uz citiem budžeta posteņiem.

Summu, kas atbilst kopš 2003. gada 6. februāra Ogļu un tērauda pētniecības fonda pētniecības programmā uzņemto saistību atcēlumiem, dara pieejamu no šā lēmuma spēkā stāšanās brīža.";

2) lēmuma 4. panta 5. punktu svīturo.

2. pants

Šis lēmums stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tā publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

3. pants

Šis lēmums ir adresēts dalībvalstīm.

Briselē,

*Padomes vārdā –
priekšsēdētājs*

⁴ Eiropas Parlamenta un Padomes 2012. gada 25. oktobra Regula (ES, Euratom) Nr. 966/2012 par finanšu noteikumiem, ko piemēro Savienības vispārējam budžetam, un par Padomes Regulas (EK, Euratom) Nr. 1605/2002 atcelšanu (OV L 298, 26.10.2012., 1. lpp.).